

Centro Civico d'Informazione (C-5)
Aleja Najświętszej Maryi Panny 65
tel. +48 34 368 22 50; fax 368 22 60
www.czestochowa.pl; e-mail: mci@czestochowa.um.gov.pl

Organizzazione Turistica di Częstochowa (C-5)
Aleja Najświętszej Maryi Panny 65
tel./fax +48 34 368 22 60
e-mail: czot@czestochowa.um.gov.pl

Centro d'Informazione di Jasna Góra (B-4)
ul. Kordeckiego 2, tel. +48 34 365 38 88; fax +48 34 365 43 43
www.jasnagora.pl; e-mail: jci@jasnagora.pl

Punto d'Informazione delle Ferrovie di Stato Polacche
tel. 94 36 oppure +48 34 366 47 89

Punto d'Informazione delle Corriere di Linea Polacche
tel. +48 34 379 11 49; 379 11 50

Numeri di telefono importanti:
112 - Soccorso
997 - Polizia
998 - Vigili del Fuoco
999 - Pronto Soccorso
986 - Vigili Urbani

Ufficio Municipale di Częstochowa (D/E-5)
ul. Śląska 11/13, tel. +48 34 370 71 00, fax +48 34 370 71 70
www.czestochowa.pl; e-mail: info@czestochowa.um.gov.pl

Teatro Adam Mickiewicz (D-4)
ul. Kilińskiego 15, tel. +48 34 360 56 50
www.teatr-mickiewicza.pl; e-mail: bow@teatr-mickiewicza.pl

Orchestra Filarmonica di Częstochowa (F-4)
ul. Wilsona 16, +48 34 324 18 54
www.filarmonia.com.pl; e-mail: filharmonia@filarmonia.com.pl

Biblioteca Pubblica (intitolata al dottor Władysław Biegański) (E-4)
Aleja Najświętszej Maryi Panny 22,
tel. +48 34 360 61 18,
www.biblioteka.czest.pl; e-mail: bpiwb@wp.pl

La Galleria Civica d'Arte (C-4)
Aleja Najświętszej Maryi Panny 64,
tel. +48 34/324 55 81, fax +48 34 324 55 81
www.galeria.czest.pl; e-mail: info@galeria.czest.pl

Cinema City "Wolność" (E-4)
Aleja Kościuski 5,
tel. +48 34 371 71 71
www.cinema-city.pl

Centro Civico di Sport e Recreazione
ul. Dekabrystów 43,
tel. +48 34 372 07 83
www.mosir.pl; e-mail: sekretariat@mosir.pl

Stadio Civico (gare motociclistiche su pista in carbonella, campo di calcio)
ul. Olsztyńska 123/127, tel. +48 34 360 16 45

Campi di tennis Tennis Club "Victoria" di Częstochowa (C-4)
Park 3 Maja (Parco del 3 di Maggio), tel. +48 34 374 06 40

Piscine pubbliche
Aleja Niepodległości 20/22, tel. +48 34 363 45 27 (E/F-8)
ul. Dekabrystów 45, tel. +48 34 372 07 86
ul. Łukasieńskiego 68, tel. +48 34 323 12 79
ul. Jana III Sobieskiego 5, tel. +48 34 360 60 65 (D-6)

I Musei del Monastero

dei Monaci Paolini di Jasna Góra (A/B-4)
Le collezioni dei Monaci Paolini che si trovano nel Monastero di Jasna Góra rappresentano un enorme patrimonio nazionale, sono un viaggio attraverso avvenimenti importanti della storia della Polonia, una possibilità per toccare i valori che il passato trasmette a noi contemporanei. Le collezioni si possono vedere visitando:

Il Tesoro - raccoglie gli ex voto più preziosi offerti nel corso dei secoli al Quadro Miracoloso. Tra di essi vanno menzionati: la pianeta ungherese del XV secolo, l'ostensorio del 1542, la croce per le reliquie del 1510, i doni di matrimonio degli Asburgo ed i doni reali del re Michał Korybut Wiśniowiecki, della regina Bona, del re Augusto III il Sassone, del re Stefano Batory, della regina Eleonora e del re Giovanni III Sobieski. Tra gli ex voto esposti nel Tesoro vi sono anche i doni offerti da Mikolaj Radziwiłł, Tadeusz Kościuszko, Melchior Wańkowicz, dal cardinale Augustyn Kordecki, dal primate di Polonia Stefan Wyszyński ed i doni papali.

Il Bastione di San Rocco dal XVII secolo, uno dei quattro bastioni della fortezza di Jasna Góra - negli ultimi anni ristrutturato e aperto alle visite pubbliche. Esposte sulla trincea del bastione le riproduzioni di vecchi cannoni richiamano i tempi del Fortalium Marianum. All'interno si trova la Tesoreria della Memoria Nazionale, al cui patrimonio appartengono gli ex-voto del presidente Lech Wałęsa, quali la penna con cui ha firmato gli accordi dell'agosto 1980 ed il diploma e la medaglia del premio Nobel per la Pace, assegnato a Lech Wałęsa nel 1983. Oltre alla mostra fissa intitolata "Genitrice di Dio. Lo splendore della Repubblica delle Due Nazioni", gli interni del bastione ospitano anche mostre temporanee.

Il Museo del Seicentenario - si trova nell'edificio della vecchia tipografia del monastero ed offre un'esposizione suddivisa dal punto di vista tematico in tre parti: la storia dell'ordine, il culto del Quadro Miracoloso della Madonna di Częstochowa e l'artigianato d'arte e gli strumenti musicali, fra cui: effigi su lastre metalliche, ritratti mortuari e tombali.

La Sala dei Cavalieri - chiamata "Sala delle Dispute", decorata con un ciclo di quadri risalenti al XVII secolo e raffiguranti avvenimenti vari di grande importanza per l'ordine. Durante il regno di Giovanni Casimiro si riuniva qui il Sejm (il parlamento polacco) ed il re riceveva qui il pubblico.

La Biblioteca - è divisa in due parti: la vecchia e la nuova biblioteca. Nella vecchia biblioteca sono stati raccolti circa ottomila libri antichi e manoscritti medievali decorati, tra i quali si trovano esemplari unici provenienti dalle raccolte reali dei Jagielloni. La volta della sala della biblioteca è decorata con affreschi della prima metà del XVIII secolo mentre i libri vengono tenuti conservati in custodie di legno con rilegature in pelle con stampe dorati. Un'ulteriore decorazione della biblioteca ci viene offerta dai magnifici scaffali ed armadi e dai tavoli ad intarsio opera del monaco Paolino Grzegorz Woźniakowicz.

Centro d'Informazione di Jasna Góra (A/B-4)
ul. Kordeckiego 2, tel. +48 34 365 38 88
www.jasnagora.pl; e-mail: jci@jasnagora.pl



Il Bastione di San Rocco

Il Museo di Częstochowa

Conta quasi cento anni di attività. È una delle più antiche istituzioni culturali di Częstochowa. Esiste dal 1905. Svolge una funzione di documentazione del patrimonio riguardante il passato di Częstochowa e di quello dell'intera Polonia. Possiede una magnifica collezione di dipinti polacchi e regionali, nella quale si trovano quadri di Jacek Malczewski, Wojciech Weiss, Jan Cybis, Teodor Axentowicz, ed una collezione grafica ricca e rappresentativa per l'arte polacca. Una particolare attenzione in ambito etnografico merita la collezione dell'arte devozionale polacca, le collezioni in ambito della cultura popolare regionale, tra cui vi è una irripetibile raccolta di sculture popolari. Il museo raccoglie ricche collezioni negli ambiti della storia delle armi, delle monete e delle medaglie, della natura insetti, e dell'archeologia con un'esposizione unica (nella Riserva Archeologica) costituita dalla parte di un sepolcro dell'epoca chiamata "cultura lusaziana".



Le opere di Jacek Malczewski nel Museo di Częstochowa

Le esposizioni del museo vengono presentate ai visitatori in quattro edifici:

- Municipio (D-5) - Aleja Najświętszej Maryi Panny 45a, tel. +48 34361 56 31
Padiglione d'esposizione (B-5) - Parco di Słazic, tel. +48 34360 56 33
Podere Cantarino (D-5) - ul. 7 Kamienic 4
Casa della poesia, Museo di Halina Poświatowska (E-4), ul. Jasnogórska 23
Galleria della Pittura e Scultura (F-5) - ul. Katedralna 8
Riserva Archeologica, ul. Łukasieńskiego 20,
Dworek Krasieńskich, Złoty Potok, ul. Kościuski 11, tel. +48 34 327 81 91
esposizione biografica permanente dedicata a Zygmunt Krasieński

Il Museo dell'Arcidiocesi di Częstochowa (A/B-6)

Le collezioni del museo comprendono oggetti d'arte legati al culto religioso di Częstochowa e dintorni risalenti a vari periodi, che hanno non solo un valore artistico, ma anche un valore storico e culturale. Tra le sculture occorre menzionare la Madonna col Bambino risalente al periodo intorno al 1430, la figura del Cristo o le figure dei santi, tra cui San Martino della metà del XVIII secolo. Le composizioni pittoriche sono in maggioranza quadri raffiguranti santi strettamente legati alla spiritualità religiosa polacca, tra cui Sant'Anna, Sant'Antonio Padewski, San Rocco e San Sebastiano, San Paolo Eremita, o scene della vita di Cristo e raffigurazioni della Madre di Dio. Una parte estremamente interessante delle collezioni è quella costituita da monete antiche e da medaglie, coniate in occasione di diversi avvenimenti ecclesiastici e feste religiose, che rispecchiano a modo loro la storia della Chiesa.

ul. Św. Barbary 41, tel. +48 34 368 33 61
aperto: dal martedì al sabato, ore 9.00-13.00

Il Museo della Produzione di Fiammiferi (F-6/7)

Una linea di produzione d'epoca (tuttora in funzione) risalente agli anni trenta del secolo scorso insieme agli edifici della fabbrica del XIX secolo fanno di questo museo un posto unico a livello europeo. Questo museo è infatti un'istituzione unica nel suo genere in tutta Europa. È aperto al pubblico in uno stabilimento in piena funzione, sorto nel 1882. Questo rende possibile ai visitatori di fare una passeggiata nel tempo e di trasferirsi nella realtà dell'industria alimentata dal vapore dell'epoca tra le due guerre. L'attrazione principale è la visita nella sala dei macchinari d'epoca e la possibilità di venire a conoscenza dell'interessantissimo processo di produzione dei fiammiferi. E in funzione qui anche una galleria con un'esposizione permanente di sculture ricavate da singoli fiammiferi.

ul. Ogrodowa 68, tel./fax +48 34 365 12 69,
www.zzapalki.pl; e-mail: czpzo@zapalki.pl
aperto: dal lunedì a venerdì, ore 8.00-13.00



La collezione di opere di Zdzisław Beksiński

La Galleria Civica d'Arte (C-4)

Ha già organizzato oltre 600 mostre di artisti individuali provenienti dalla Polonia, dal mondo e da Częstochowa e mostre collettive e tematiche. Tra i cicli principali portati avanti da questa galleria degni di particolare attenzione sono quelli relativi alle pitture all'aria aperta organizzate annualmente: l'Autunno nello Juraj di Cracovia e di Częstochowa e la Pittura all'Arta Aperta in Città, ed anche la Triennale Internazionale d'Arte SACRUM e la Triennale della Pittura dei Giovani. Espone anche una raccolta di opere di Zdzisław Beksiński proveniente dalle collezioni di Piotr Dmochowski.

Aleja Najświętszej Maryi Panny 64, tel. +48 34 324 55 81,
www.galeria.czest.pl; e-mail: info@galeria.czest.pl
aperta: dal martedì alla domenica, ore 10.30-18.00



La Galleria del Centro di Promozione della Cultura GAUDE MATER (D-4)

È un luogo di presentazione di artisti che operano in tutte le discipline dell'arte: pittura, grafica, disegno e fotografia, con esposizioni individuali e collettive. Organizza mostre sia dell'ambiente artistico di Częstochowa sia di autori scelti provenienti dalla Polonia e dall'estero. È un luogo d'incontro con l'arte contemporanea e spesso di promozione di nuovi artisti e di nuove correnti e dei loro venire a confronto con artisti riconosciuti. Il clima raccolto e riservato della galleria e di grande ausilio nella ricezione diretta dell'arte e delle opere qui esposte. La galleria organizza inoltre la Biennale Internazionale della Miniatura una mostra unica nel suo genere con lavori con un formato massimo di cm 10 x 10. Sempre qui, annualmente, si svolgono le discussioni "aperte" dei lavori di diploma, concepiti e realizzati negli studi di pittura e grafica della Sezione Artistica dell'Istituto Magistrale e la mostra dei diplomati "Diplom" del Complesso delle Scuole Artistiche di Częstochowa.

ul. Dąbrowskiego 1, tel. +48 34 324 36 38
www.gaudemater.pl; e-mail: biuro@gaudemater.pl
aperta: dal lunedì al venerdì, ore 9.00-18.00

La Galleria dell'Arte del Getto

(intitolata all'professore Wacław Sakwa)

Questa galleria raccoglie getti artistici e decorativi, sia storici sia contemporanei. L'opera esposta più preziosa è una campana gotica bronzea, chiamata "Maria" e risalente al 1482. Gli oggetti più antichi della raccolta sono costituiti da recipienti cinesi ed indiani che servivano per bruciare essenze aromatiche ed incenso, campane di pastori e rituali, figure di divinità. La collezione comprende altresì sculture di ritratti e di studio. Un cospicuo gruppo degli oggetti d'arte esposti è costituito da medaglie. Tramite questi lavori, raggruppati in funzione o del tema trattato o dell'autore, viene presentata sia l'opera artistica di scultori sia la perfetta padronanza delle varie tecniche del getto.

Aleja Armi Krajowej 19, tel. +48 34 325 07 47
www.mim.pcz.czest.pl/galeria_szkuzki
Per visitare la galleria occorre accordarsi prima in merito al giorno e all'orario.

Il Museo della Storia della Ferrovia (C-8)

Vi è qui un'esposizione permanente comprendente macchinari ed accessori ferroviari d'epoca. Stazione Ferroviaria Częstochowa Stradom
ul. Pułaskiego 100/120, tel. +48 34 363 59 31, www.tpkwz.ome.pl
aperto: il sabato, ore 10.00-13.00
Per visitare il museo negli altri giorni occorre accordarsi prima in merito al giorno e all'orario.

La Galleria LONTY-PETRY (A-3)

Esposizione permanente: dipinti di Sabina Lonty
ul. Św. Rocha 206, tel. +48 34 362 04 45, www.lonty-petry.pl
aperta giornalmente dalle ore 15.00 alle 19.00, o in altri orari previo accordo in merito

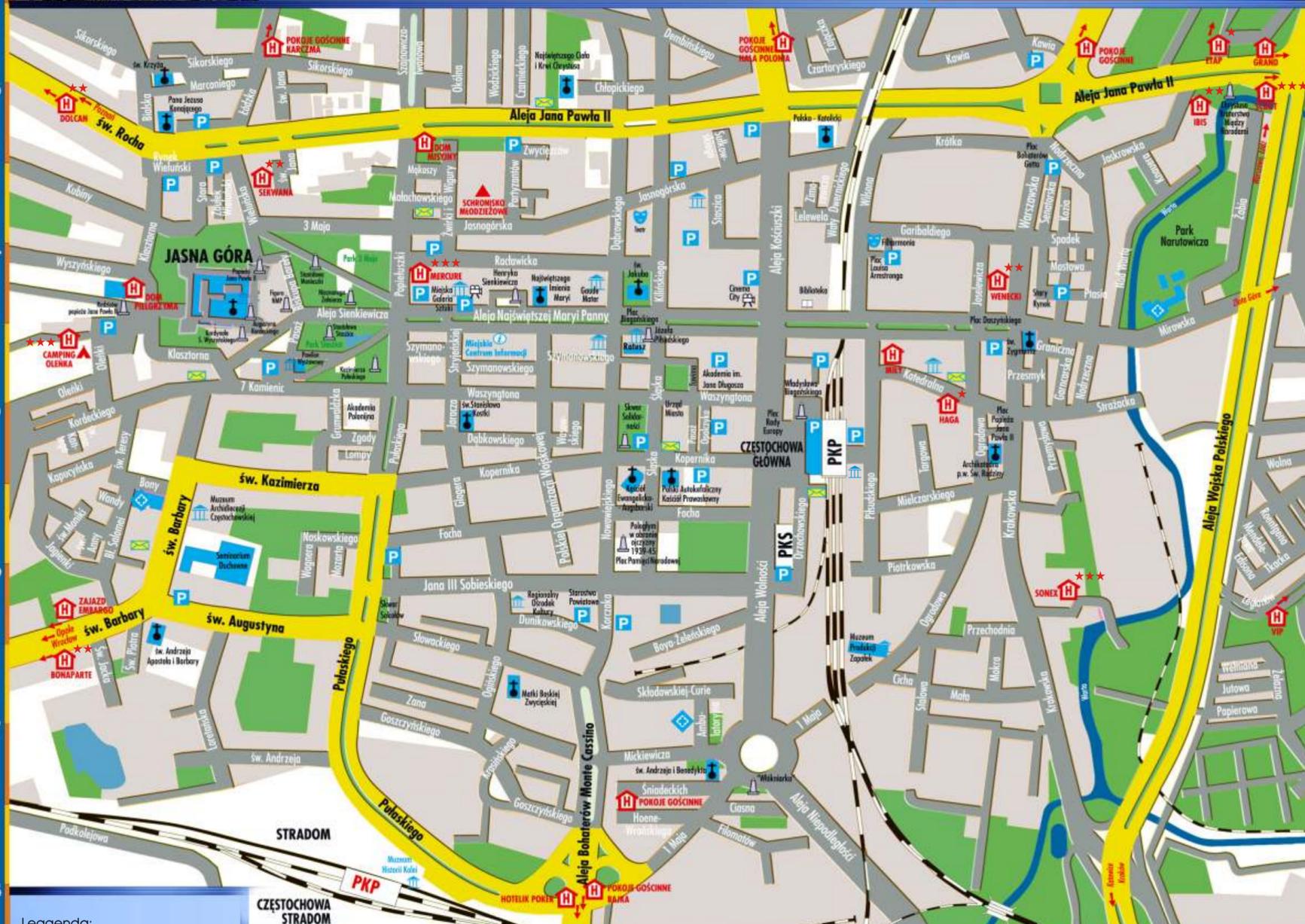
La Galleria ART-FOTO (C-6)

del Centro Regionale di Cultura
ul. Oguskiego 13 A, tel. +48 34 324 46 51,
www.rok.czestochowa.pl
aperta: il lunedì, il mercoledì, il venerdì ore 8.00-18.00
il martedì ed il giovedì ore 8.00-15.00

Il Planetario Astronomico dell'Accademia di nome Jan Długosz

Si trova sul tetto di Istituto Fisica di nome Jan Długosz. Invita nello stesso tempo 40 persone sulla proiezione di un'ora dello spettacolo. Aleja Armi Krajowej 13/15
tel. +48 34 361 49 18
www.298.299
www.planetarium.ojd.czest.pl

IL CENTRO DELLA CITTÀ



Leggenda:

- Museo, Galleria
Teatro, Orchestra Filarmonica
Cinema
Biblioteca
Monumento
Chiesa, Monastero
Ufficio Postale
Parcheggio
Ospedale
Hotel, altro luogo di pernottamento
Cestello della gioventu
Campaggio



Teatro Adam Mickiewicz



Il panchetto di Halina Poświatowska



Museo di Pellegrinaggio



Viale della Santissima Maria Vergine



Stazione Ferroviaria PKP